

Qui sont les personnages des romans historiques ?

Le romancier s'appuie sur les découvertes des historiens, toujours en mutation, et reste proche du vraisemblable. Les personnages des récits historiques, qu'ils soient célèbres, oubliés ou totalement inventés, doivent se plier à la vérité historique tout en étant modelés par l'imagination des auteurs.



Jean 1^{er} le Posthume,
roman historique
Fabrice Vigne
THIERRY MAGNIER
144 p., 7 €

Anne Frank
Joséphine Poole,
Angela Barret
GALLIMARD JEUNESSE
36 p., 14 €



Des procédés littéraires

Les personnages des récits historiques évoluent dans une époque distincte de celle des lecteurs. Les héros sont habillés en suivant une autre mode, ils habitent des demeures différentes, parcourent des lieux différents, utilisent des objets à la technologie inconnue des jeunes lecteurs. Ils suivent, tout au long de la trame des récits, un itinéraire jalonné d'obstacles ou de conflits qui les modifient ou les transforment. Les auteurs associent aux héros fictifs des personnages réels reconnus ou ayant existé sans avoir laissé une trace profonde. Le traitement littéraire des uns et des autres par les auteurs est forcément différent.

Des personnages historiques reconnus

Anne Frank est l'un des symboles de la barbarie nazie et de la Shoah. *Le Journal d'Anne Frank* a touché des millions de lecteurs. Anne aurait soixante ans cette année et, à cette occasion, les éditeurs tentent d'apporter sur elle un nouveau regard. Ainsi, dans *Anne Frank et les siens*, Barry Denenberg (Grands formats Flammarion 2005) raconte comment la famille Frank a décidé d'émigrer à Amsterdam. C'est ensuite par les yeux de la sœur aînée d'Anne que l'on découvre la vie des Frank dans l'annexe jusqu'à leur arrestation par la Gestapo. L'ouvrage se termine sur le récit des derniers mois en camp de concentration et nous apprend comment le père d'Anne décide de publier ce journal. La même histoire est racontée par Jocelyne Poole et Angela Barret, *Anne Frank* (Gallimard Jeunesse 2005), dans un album très bien illustré. On y comprend aussi le rôle joué par

Miep, une amie, pour la sauvegarde du journal. Alison Leslie Gold, dans *Mon amie Anne Frank* (Bayard Jeunesse 2005), donne la parole à une autre amie d'Anne Frank citée par cette dernière dans son journal. Aujourd'hui grand-mère, cette dernière se souvient. Une lecture exploration de ces récits et du *Journal d'Anne Frank* (Gallimard 2005) sera riche d'enseignements pour les jeunes lecteurs afin de mieux connaître Anne mais aussi pour que l'horreur de l'Holocauste ne tombe pas dans l'oubli des mémoires futures. Ces récits tentent de raconter avec émotion et pudeur l'expression de la souffrance infligée à des personnes pour une différence qui fonde leur identité. Une histoire terrifiante et vraie.

La revue *Je lis des histoires vraies* propose chaque mois la vie d'un acteur du passé. En janvier 2005 est paru *700 jours en enfer*, d'après le témoignage de Charles Palant, déporté en 1943 et rescapé d'Auschwitz. Ce récit écrit par Michèle Kahn est sobre et facilement lisible par des enfants.

Le cinquième album de la collection retraçant les grandes premières de l'humanité chez Casterman (explorations, découvertes scientifiques ou autres), *Marie Curie et le radium* d'Emeline Lebouteiller et Ginette Hoffmann, raconte, de façon vivante et documentée, la vie de Marie, une jeune Polonaise arrivant à Paris à la fin du XIX^e siècle pour terminer ses études et travailler jusqu'à l'obtention de ses deux prix Nobel : physique (1903) et chimie (1911).

Des personnages fictifs, créés par les auteurs

Les auteurs créent des personnages qui auraient pu graviter dans l'entourage proche

d'un personnage ayant imprégné l'Histoire et qui témoignent de faits historiques réels. Mais comment restituer la mentalité d'un homme vivant à Paris sous Louis XIV? Comment le faire dialoguer? En utilisant quel lexique et quelle langue? Comment rencontrer des personnages d'une autre condition?

Avec *Sur les traces de Napoléon*, Jean-Michel Dequeker-Fergon (Gallimard jeunesse 2004) donne la parole à un jeune militaire qui va croiser à plusieurs reprises le futur Napoléon. Dans *Betsy et l'Empereur*, de Staton Rabin, (Bayard, Coll. «Millézime»), c'est une jeune adolescente qui côtoie l'empereur dans sa solitude.

Dans *Le Souffle de la Salamandre* d'Evelyne Brisou-Pellen (Gallimard jeunesse 2005), Garin apprend que l'une de ses connaissances vient d'être assassinée. Il se rend à Cordes pour enquêter et découvre l'univers de l'alchimie. Garin est scribe dans un monde d'analphabètes, c'est l'une des idées géniales de l'auteur. Il peut ainsi se déplacer partout, converser avec n'importe qui et être au courant de petits secrets déclencheurs de récits. Sa situation lui permet de s'adresser à des nobles ou à des personnages historiques, tels que Du Guesclin, d'une autre condition que la sienne.

Plus le personnage historique est célèbre et plus il restreint la liberté de l'auteur. C'est l'une des raisons qui poussent ceux-ci à créer des personnages qui gravitent ou croisent des célébrités historiques à un moment fort de l'Histoire ou du récit. Les héros peuvent rencontrer le roi, étant à son service, mais, perdus dans la foule des domestiques, ils l'aperçoivent de loin, ils participent à faire échouer des complots, ou recueillent ses confidences.

C'est ce que propose Patricia Finney dans *Un assassin à la cour* (Flammarion 2004) en publiant des extraits du journal intime d'une demoiselle d'honneur de la reine Elisabeth 1^{re} du nom. Dans une postface, l'auteur révèle certains de ses secrets d'écriture dont une difficulté: le lexique des innombrables pièces d'habillement de l'époque intégrées dans le texte, en essayant de ne pas trop alambiquer les choses et sans commettre pour autant de graves anachronismes.

C'est aussi le fils du célèbre premier peintre du Roi-Soleil, Le Brun, qui participe au chantier de son père et témoigne de cette époque à la cour de Versailles, dans *Course contre le Roi-Soleil*, d'Anne-Sophie Silvestre (Castor Poche Flammarion 2005).

Des personnages oubliés de l'Histoire
Qui se souviendrait de D'Artagnan si Alexandre Dumas ne l'avait pas lu dans un écrit déjà romancé de l'époque? Témoins ou

acteurs de deuxième plan d'une scène ou d'un événement de l'Histoire, leur existence a été découverte par l'auteur dans des documents historiques lors de recherches préparatoires. On ignore tant de choses sur eux ou leur vie, voir tout. À un moment donné, ils étaient là, témoins passagers dans une chronique ou un texte mais n'ont pas laissé d'autre place dans l'Histoire.

Jean 1^{er} le Posthume, né en 1316, et qui ne vécut que cinq jours, fut Roi de France. Il était le fils légitime de Louis X le Hutin, mort cinq mois plus tôt, et de Clémence de Hongrie. Fabrice Vigne raconte la découverte de l'existence de ce roi et l'écriture de son roman dans *Jean 1^{er} le Posthume* aux Éditions Thierry Magnier 2005.

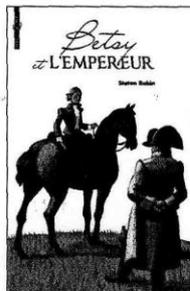
Les auteurs explorent également les passages obscurs ou mal connus de la vie d'un personnage célèbre. Ainsi dans *Le Secret de Louise* (Tome 2 de la série *Les Colombes du Roi-Soleil*), Anne-Marie Desplat-Duc (Flammarion 2005) met en scène une fille cachée de Louis XIV. Matthew Henson a accompagné le commandant Perry dans sa conquête du pôle Nord en 1908 et raconte l'aventure au sein des glaces dans *Au péril de nos vies* de Philippe Nessmann (Flammarion 2005).

Des pistes...

Repérer dans le roman le personnage principal, les personnages secondaires et les personnages situés en arrière-plan, est un objectif riche et pertinent pour les élèves. Ils pourront rechercher si ce sont des personnages de l'Histoire ou bien s'ils sont fictifs et établir leur carte d'identité. Ils réfléchiront sur le point de vue des auteurs et, par exemple, dans les récits se déroulant à l'époque de Napoléon 1^{er}, ouvriront des débats lors de lectures: l'auteur est-il pro ou anti-empereur?

Michel Peltier

Chargé de mission pour l'école primaire
et responsable éditorial du site Bienlire



Betsy et l'Empereur
Staton Rabin
Coll. «Millézime»
BAYARD JEUNESSE
200 p., 10,90 €

doAdo

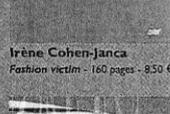
la jeune littérature du Rouergue



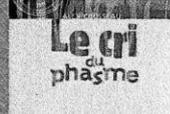
Bart Moeyaert
Nid de guêpes - 224 pages - 10 €



Irène Cohen-Janca
Fashion victim - 160 pages - 8,50 €



Alex Cousseau
Le Cri du phasme - 112 pages - 7 €



Guillaume Guéraud
Manga - 112 pages - 7 €



Staton Rabin
Une Gauloise dans le garage à vélos



Staton Rabin
Une Gauloise dans le garage à vélos

Prix des Incorruptibles 2005 / 6-5*

Retrouvez toute la collection
doAdo sur notre site internet

www.ferouergue.com

Infos auteur, résumés et extraits à télécharger

Éditions du Rouergue